



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
1.5.0. - Ufficio Organizzazione E Formazione 1.5.0. - Amt für Organisation und Weiterbildung	6726	16/10/2019

### **OGGETTO/BETREFF:**

CORSO "LA DISCIPLINA DEL TRATTENIMENTO E PUBBLICO SPETTACOLO" ORGANIZZATO DA SAV CONSULENZA & MARKETING - AFFIDAMENTO DIRETTO - CODICE C.I.G.: Z8E2A20BAC - IMPORTO DI EURO 272,00 (IVA ESENTE ART. 10 DPR 633/72 E ART. 14, C. 10, L. 537/93)

FACHKURS „LA DISCIPLINA DEL TRATTENIMENTO E PUBBLICO SPETTACOLO" ORGANISIERT VON SAV CONSULENZA & MARKETING - DIREKTE VERGABE - CIG-CODE: Z8E2A20BAC - BETRAG EURO 272,00 (MWST.-FREI LAUT ART. 10 DPR 633/72 UND ART. 14 ABSATZ 10, L 537/93)

Visti:

- la deliberazione di Consiglio Comunale n. 92 del 17.12.2018 con la quale è stato approvato il Documento Unico di Programmazione per gli esercizi finanziari 2019 – 2021;

- la deliberazione del Consiglio comunale n. 93 del 20.12.2018 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019-2021;

- il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

- il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

- la deliberazione di Giunta Comunale n. 57 del 18.02.2019 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2019 – 2021;

- il D.Lgs. n. 50 del 18.04.2016 e ss.mm. (Codice dei contratti pubblici) ed in particolare l'art. 36;

- la L.P. n. 16 del 17.12.2015 e ss.mm. e in particolare gli artt. 26, 38 e 55 sugli affidamenti diretti;

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- le linee guida dell'ANAC di cui alla deliberazione n. 1097 del 26.10.2016, richiamate dall'art. 36, c. 7 del D.Lgs. n. 50/2016;

- l'art. 36 del D.P.Reg. 01.02.2005 n. 3/L che individua e definisce il contenuto delle

Es wurde Einsicht genommen in:

- den Gemeinderatsbeschluss Nr. 92 vom 17.12.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019 – 2021 genehmigt worden ist;

- den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2018, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2019-2021 genehmigt hat;

- die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde;

- die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde;

- den Stadtratsbeschluss Nr. 57 vom 18.02.2019, mit welchem der Haushaltvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2019 – 2021 genehmigt worden ist;

- das Gv.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 i.g.F. (Gesetzbuch über öffentliche Aufträge) im Besonderen in den Art. 36;

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. und im Besonderen in die Art. 26, 38 und 55 über die direkten Vergaben;

- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;

- die Richtlinien des ANAC, siehe Beschluss Nr. 1097 vom 26.10.2016, auf welche im Art. 36, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016 verwiesen wird;

- den Art. 36 des D.P.Reg Nr. 3/L vom 01.02.2005, abgeändert mit D.P.Reg Nr. 25 vom

funzioni dirigenziali, modificato con il D.P.G.R. 03/04/2013 n. 25 e ss.mm.ii.;

- la deliberazione della Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015, con la quale vengono individuati gli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

- la determinazione dirigenziale n. 4772 del 15.05.2017 del Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale di delega di attività ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

- la determinazione dirigenziale n. 4387 del 2.05.2018 con la quale il Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale ha nominato la dott.ssa Cristina Caravaggi quale RUP - Responsabile Unico del Procedimento ai sensi degli artt. 3 e 4 del vigente Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

accertato che nel piano di formazione pluriennale 2018-2020, approvato con deliberazione di Giunta n. 204 del 02.05.2018, sono previsti corsi specialistici di aggiornamento della normativa in materia di sicurezza sul lavoro e pubblici spettacoli;

viste le richieste di iscrizione di una dipendente dell'Ufficio Attività Economiche e concessioni e un dipendente dell'Ufficio Tutela Ambiente e del Territorio, al corso specialistico "La disciplina del trattenimento e pubblico spettacolo: fattispecie, inquadramento, disciplina, controllo e sanzioni, in base alla legge provinciale e nazionale", che si terrà a Bolzano il 25 ottobre 2019, e organizzato da SAV Consulenza & Marketing Srl con sede a Brescia-P.I. e C.F. 02564220982 per la quota di partecipazione di Euro 145,00 per il primo iscritto ed Euro 125,00 per il secondo, per un totale di Euro 272,00.-

Determina n./Verfügung Nr.6726/2019

03.04.2013 i.g.F, mit welchem die Aufgaben festgelegt und beschrieben werden, die den leitenden Beamten obliegen;

- den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015, womit die Verwaltungsakte festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden;

- die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4772 vom 15.05.2017, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen laut Art. 22, Abs. 4 der geltenden Personal- und Organisationsordnung Befugnisse übertragen kann;

- die Verfügung Nr. 4387 vom 02.05.2018, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen Frau Dr. Cristina Caravaggi zur Verfahrensverantwortlichen im Sinne der Art. 3 und 4 der geltenden Gemeindeordnung über das Vertragswesen ernannt hat.

Im mehrjährigen Aus- und Weiterbildungsplan 2018-2020, genehmigt mit Stadtratsbeschluss Nr. 204 vom 02.05.2018, sind Fachkurse für die Weiterbildung über Gesetzesneuheiten im Bereich Arbeitssicherheit und öffentliche Veranstaltungen enthalten.

Es wurde Einsicht genommen in die Teilnahmegesuche einer Angestellten des Amtes für Wirtschaft und Konzessionen und eines Angestellten des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums, für den Fachkurs „La disciplina del trattenimento e pubblico spettacolo: fattispecie, inquadramento, disciplina, controllo e sanzioni, in base alla legge provinciale e nazionale“, der am 25. Oktober 2019 in Bozen stattfinden wird und der vom SAV Consulenza & Marketing GmbH mit Sitz in Brescia, Str.Nr. 02564220982 organisiert wird. Es ist eine Teilnahmegebühr von 145,00 Euro für den ersten Teilnehmer und von Euro 125,00 Euro für den zweiten Teilnehmer zu einer

1.5.0. - Ufficio Organizzazione E Formazione  
1.5.0. - Amt für Organisation und Weiterbildung

(IVA esente ai sensi art. 10 DPR 633/72 e art. 14, c. 10, L. 537/93 e Euro 2,00 per eventuale addebito di marca da bollo);

ritenuto di dover garantire la formazione specialistica;

preso atto della circostanza che, trattandosi di acquisto di un servizio di importo inferiore a Euro 40.000,00, per effetto dell'art. 38, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 e ss.mm., non sussiste l'obbligo di acquisto mediante l'utilizzo di strumenti elettronici;

visti i controlli da eseguirsi ai sensi del CAPO V del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 in relazione al possesso dei requisiti di cui all'art. 80 del Codice dei Contratti, oltre ad altri requisiti relativi ad aspetti fiscali, previdenziali e di sicurezza sul lavoro;

visto l'art. 3 della L. 13.08.2010, n. 136 e ss.mm. "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia sulla tracciabilità finanziaria", e la determinazione dell'AVCP d.d. 7 luglio 2011, n. 4, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari", così come modificata e sostituita dalla deliberazione 556 d.d. 31.05.2017 che precisa l'ambito di applicazione del predetto articolo, assoggettando, ai punti 3.9 e 3.13 in particolare, agli obblighi di tracciabilità gli acquisti dei servizi di formazione;

visto il codice identificativo di gara CIG semplificato (Smart CIG Z8E2A20BAC) comunicato dal Sistema Informatico di Monitoraggio delle Gare dell'Avcp (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici) ai sensi del Comunicato del Presidente d.d. 2 maggio 2011;

Gesamtausgabe von 272,00 Euro (MwSt.-frei laut Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14 Absatz 10, L. 537/93 inklusive 2,00 Euro für eventuelle Stempelmarke) vorgesehen.

Es wird daher für angebracht erachtet, den Besuch des Fachkurses zu gewährleisten.

Es handelt sich um eine Dienstleistung mit einem Betrag unter 40.000,00 Euro und somit entfällt laut Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. die Pflicht der Beschaffung über die elektronischen Instrumente.

Im Sinne von Abschnitt V des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 müssen nicht nur hinsichtlich des Besitzes der Anforderungen gemäß Art. 80 des Kodex, sondern auch von anderen Anforderungen bezüglich der Steuerpflicht und der Vor- und Fürsorge Kontrollen durchgeführt werden.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 3 des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010 i.g.F. ("Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia sulla tracciabilità finanziaria") und in die Verfügung der Aufsichtsbehörde über die öffentlichen Vergaben von Arbeiten, Diensten und Lieferungen Nr. 4 vom 07. Juli 2011 ("Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari"). Die Verfügung wurde durch den Beschluss Nr. 556 vom 31.05.2017 abgeändert und ersetzt. Sie regelt den Anwendungsbereich des besagten Artikels und legt insbesondere in den Punkten 3.9 und 3.13 fest, dass auch beim Ankauf von Dienstleistungen im Bereich der Weiterbildung die Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse verpflichtend vorgesehen ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Erkennungskodex "codice identificativo di gara CIG semplificato" (Smart CIG Z8E2A20BAC), der vom Kontrollsystem "Sistema Informativo di Monitoraggio delle Gare" der Aufsichtsbehörde im Sinne der Mitteilung des Präsidenten vom 2. Mai 2011 weitergeleitet worden ist.

appurato che è rispettato il principio di rotazione e che comunque trattasi di importo inferiore ad Euro 5.000,00;

ritenuto quindi di impegnare, secondo quanto sopra precisato, Euro 272,00.- (IVA esente art. 10 D.P.R 633/72 e art. 14 c. 10, L. 537/93 e Euro 2,00 per eventuale addebito di marca da bollo) per la partecipazione di una dipendente dell'Ufficio Attività Economiche e concessioni e un dipendente dell'Ufficio Tutela Ambiente e del Territorio, al corso specialistico a catalogo "La disciplina del trattenimento e pubblico spettacolo: fattispecie, inquadramento, disciplina, controllo e sanzioni, in base alla legge provinciale e nazionale" che si terrà a Bolzano il 25 ottobre 2019 e ritenuta congrua la spesa, perché in linea con i prezzi di mercato;

Espresso quindi il parere di regolarità tecnica;

ciò premesso e considerato

#### LA DIRETTRICE D'UFFICIO

##### DETERMINA

1) di acquistare mediante affidamento diretto, il corso specialistico a catalogo "La disciplina del trattenimento e pubblico spettacolo: fattispecie, inquadramento, disciplina, controllo e sanzioni, in base alla legge provinciale e nazionale" che avrà luogo il 25 ottobre 2019 a Bolzano, organizzato da SAV Consulenza & Marketing Srl, con sede a Brescia, per una dipendente dell'Ufficio Attività Economiche e concessioni e un dipendente dell'Ufficio Tutela Ambiente e del Territorio, e di approvare la spesa totale di Euro 272,00 (IVA esente art. 10 D.P.R 633/72 e art. 14 c. 10, L. 537/93 e Euro 2,00 per eventuale addebito di marca da bollo);

Es wurde festgestellt, dass das Rotationsprinzip beachtet worden ist und dass es sich in jedem Fall um einen Betrag unter 5.000,00 Euro handelt.

Es wird daher für angebracht erachtet, aufgrund der oben angeführten Gründe, den Betrag von 272,00 Euro (MwSt.-frei gemäß Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14, Abs. 10 G. 537/93 inklusive 2,00 Euro für eventuelle Stempelmarke), für die Teilnahme einer Angestellten des Amtes für Wirtschaft und Konzessionen und eines Angestellten des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums an den Fachkurs "La disciplina del trattenimento e pubblico spettacolo: fattispecie, inquadramento, disciplina, controllo e sanzioni, in base alla legge provinciale e nazionale", der am 25. Oktober 2019 in Bozen stattfinden wird, zu verpflichten; die Teilnahmegebühren des Fachkurses, werden unter Beachtung der Marktparameter betreffend ähnlicher Kurse, für angemessen gehalten.

Es wird das eigene Gutachten bezüglich der verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

Dies vorausgeschickt

#### VERFÜGT

##### DIE AMTSDIREKTORIN

1) den Katalogskurs "La disciplina del trattenimento e pubblico spettacolo: fattispecie, inquadramento, disciplina, controllo e sanzioni, in base alla legge provinciale e nazionale ", der am 25. Oktober 2019 in Bolzano stattfinden wird, abgehalten von SAV Consulenza & Marketing GmbH, mit Sitz in Brescia, für eine Angestellte des Amtes für Wirtschaft und Konzessionen und einen Angestellten des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums mit direkten Vergabe zu erwerben und die daraus folgende Ausgabe von 272,00 Euro (MwSt.-frei gemäß Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14, Abs. 10 G. 537/93, inklusive 2,00 Euro für eventuelle Stempelmarke) zu genehmigen.

2) di imputare la spesa di Euro 272,00;

2) Die Gesamtausgabe von Euro 272,00 zu verbuchen.

3) di liquidare le fatture d'addebito non appena saranno trasmesse in via telematica all'Ufficio Organizzazione e Formazione, tramite determinazione di liquidazione;

3) Die Rechnungen nach Erhalt auf elektronischem Wege, von Seiten des Amtes für Organisation und Weiterbildung auszubezahlen.

#### DA ATTO

#### DIE AMTSDIREKTORIN VERFÜGT WEITERS,

a. che la presente determinazione è esecutiva dall'apposizione del visto di regolarità contabile attestante anche la copertura finanziaria da parte del Direttore della Ripartizione Finanze o suo delegato ai sensi dell'art. 16, comma 4 del regolamento organico e di organizzazione, approvato nel testo vigente con deliberazione del Consiglio comunale d.d. 05.11.2013, n. 69;

a. dass diese Verfügung vollstreckbar ist, sobald sie mit dem Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit versehen worden ist, mit dem auch die finanzielle Deckung der Ausgaben durch den Direktor der Finanzabteilung oder seinen Stellvertreter bestätigt wird, wie in Art. 16, Absatz 4 der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 05.11.2013 genehmigten Personal- und Organisationsordnung vorgesehen.

b. che avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso giurisdizionale al T.R.G.A., Sezione autonoma di Bolzano, da presentarsi, ai sensi dell'artt. 119 e 120 del c.p.a, entro 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

b. Gegen die gegenständliche Maßnahme ist Rekurs vor dem Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, zulässig. Dieser Rekurs muss im Sinne von Art. 119 und 120 des Gesetzbuches über das Verwaltungsverfahren binnen 30 Tagen ab der vollen Kenntnis der Maßnahme eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2019	U	5291	01101.03.020400001	Acquisto di servizi per formazione e addestramento del personale dell'ente	272,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin  
CARAVAGGI CRISTINA / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

a7785b819b27e1a5d0f7b380eb3635cbb3d7378688c5c9c05868ed2ef206cc51 - 3803127 - det\_testo\_proposta\_16-10-2019\_09-59-09.doc  
bc43617760f2cfa19889a242943dedc8b3ac69113e26c781ec70d2907d8767df - 3803128 - det\_Verbale\_16-10-2019\_10-17-18.doc